

Chapter 15: Endocrine System

英語		日本語	
endocrine glands		内分泌腺	
hypothalamus		視床下部	
pituitary gland		下垂体	
antidiuretic hormone (ADH)		抗利尿ホルモン	
diabetes insipidus		尿崩症	
anterior pituitary		下垂体前葉	
thyroid-stimulating hormone (TSH)		甲状腺刺激ホルモン	
adrenocorticotrophic hormone (ACTH)		副腎皮質刺激ホルモン	
gonadotropic hormones		性腺刺激ホルモン	
growth hormone (GH)		成長ホルモン	
pituitary dwarfs, (pituitary dwarfism)		下垂体性小人症	
giants		巨人症	
diabetes mellitus (DM)		糖尿病	
acromegaly		先端巨大症(△末端肥大症) ※1	
thyroid gland		甲状腺	
parathyroid glands ※2		副甲状腺、上皮小体	
calcitonin		カルシトニン(甲状腺ペプチドホルモン; 血中Ca低下)	
hypoparathyroidism		副甲状腺(上皮小体)機能低下症	
hyperparathyroidism		副甲状腺(上皮小体)機能亢進症	
osteoclasts		破骨細胞	
osteoporosis		骨粗鬆症、骨粗しょう症	
adrenal glands ※3		副腎	
adrenal medulla		副腎髄質	
adrenal cortex		副腎皮質	
mineralocorticoids		鉱質コルチコイド	
glucocorticoids		糖質コルチコイド	
aldosterone		アルドステロン(副腎皮質産生のミネラルコルチコイド)	
以下講義後半(11/11分)			
pancreas		膵臓	
duodenum		十二指腸	
small intestine		小腸	
blood glucose level		血糖値	
insulin		インスリン	
glucagon		グルカゴン	
diabetic(s)		糖尿病患者	
type 2 diabetes ※4		2型糖尿病	
blindness		失明	
kidney disease		腎臓病、腎疾患	
cardiovascular disorders		心血管障害	

	atherosclerosis		粥状動脈硬化
	heart disease		心臓病、心疾患
	stroke		脳卒中
	testes, (単数形: testis)		精巣、睾丸
	androgens		男性ホルモン
	testosterone ※5		テストステロン
	ovaries, (単数形: ovary)		卵巣
	estrogen(s) ※6		エストロゲン、卵胞ホルモン
	progesterone		プロゲステロン、黄体ホルモン
	puberty		思春期
	lymphocyte(s)		リンパ球
	bone marrow		骨髄
	thymus		胸腺
	melatonin		メラトニン
	pineal gland		松果体
	erythropoietin		エリスロポイエチン
	leptin		レプチン
	prostaglandins		プロスタグランジン
	homeostasis		恒常性、ホメオスタシス
	oxytocin		オキシトシン (下垂体後葉ホルモン; 子宮収縮作用)

11/11の講義で駒津先生がスライドで和訳を説明された用語のリストです。

※1 末端肥大症とは最近は言わないとのことでした。

※2 副甲状腺(上皮小体)は通常4つあるので複数形です。講義では、用語が単数形か複数形かその意味、それを聞いた人の意図を意識するように、との注意がありました。

※3 ※2と同様、副腎は通常2つあるので、総称として複数形となっています。

※4 本文では 'diabetes type 2' となっていますが、このような言い方はしないとの説明あり。このリストでは先生の説明を優先しています。

※5 テストステロンは男性ホルモンの一種ですので、これを「男性ホルモン」と訳しては誤りである、という説明あり。

※6 estrogenは通常不可算名詞です。なので総称としてはsは付きませんが、細かくは複数種類あるので、それを意識すれば複数形で示されます。英語の可算、不可算、総称をどう表現するか(複数形か、不可算名詞なのか)、という話とも関わります。これまでのリストでは、単複、可算・不可算は特に触れませんでしたm(_ _)m。私も今後注意しますが、意識してなかった方は予習、復習時に注意してみてください。